

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 566/2006**z dnia 6 kwietnia 2006 r.**

zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2014/2005 w sprawie pozwoleń wydawanych w ramach uzgodnień dotyczących przywozu bananów do Wspólnoty w odniesieniu do bananów wprowadzanych do swobodnego obrotu we Wspólnocie po stawce celnej określonej we Wspólnej Taryfie Celnej wprowadzające odstępstwa od tego rozporządzenia i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 219/2006 otwierające kontyngent taryfowy na przywóz bananów objętych kodem CN 0803 00 19 pochodzących z krajów AKP w okresie od dnia 1 marca do dnia 31 grudnia 2006 r.

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1964/2005 z dnia 29 listopada 2005 r. w sprawie stawek celnych w odniesieniu do bananów ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia odpowiedniego nadzoru nad przywozem bananów do Wspólnoty art. 1 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2014/2005 ⁽²⁾ przewiduje, że wprowadzenie do swobodnego obrotu bananów po stawce celnej określonej we Wspólnej Taryfie Celnej ustanowionej rozporządzeniem Rady (WE) nr 1964/2005 jest uzależnione od przedstawienia pozwolenia na przywóz. Artykuł 1 ust. 5 wymienionego rozporządzenia ustala okres ważności takich pozwoleń na trzy miesiące.
- (2) W celu szybszego uzyskania informacji na temat ilości bananów wprowadzonych do wolnego obrotu we Wspólnocie należy skrócić okres ważności takich pozwoleń. Należy również ograniczyć okres ważności takich pozwoleń do dnia 31 grudnia, tak aby napływ informacji dotyczył jednego roku kalendarzowego.
- (3) Z tych samych powodów i poprzez odstępstwo od art. 35 ust. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania uzgodnień dotyczących pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ⁽³⁾ należy skrócić okres, w którym podmioty winny przedłożyć właściwym organom dowód wykorzystania pozwoleń.

- (4) W celu uzyskania informacji dotyczących całego okresu stosowania uzgodnień, ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 1964/2005, skrócenie okresu przekazania dowodu wykorzystania pozwolenia musi również stosować się do pozwoleń ważnych od dnia 1 stycznia 2006 r., daty stosowania rozporządzenia (WE) nr 2014/2005.

- (5) Określenie pochodzenia bananów wprowadzanych do wolnego obrotu we Wspólnocie jest informacją szczególnie istotną dla możliwości monitorowania przywozów dokonanych w ramach uzgodnień ustanowionych rozporządzeniem (WE) nr 1964/2005. Aby te informacje udostępnić, należy przewidzieć wydawanie pozwoleń na przywóz bananów z określonego miejsca pochodzenia. W tym celu należy dokonać rozróżnienia pomiędzy bananami pochodzącymi z państw AKP i bananami pochodzącymi z innych państw trzecich.

- (6) Należy również określić informacje, które państwa członkowskie muszą przekazywać Komisji w celu zapewnienia właściwego monitorowania rynku, dotyczące cen i ilości bananów wprowadzonych do wolnego obrotu.

- (7) W celu wykrycia lub zapobieżenia fałszywym rozszereżeniom podmiotów, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji wykaz podmiotów działających w oparciu o przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 219/2006 ⁽⁴⁾ i rozporządzenia Komisji (WE) nr 2015/2005 z dnia 9 grudnia 2005 r. w sprawie przywozu bananów pochodzących z krajów AKP w ramach kontyngentu taryfowego ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1964/2005 w sprawie stawek celnych mających zastosowanie do bananów w styczniu i lutym 2006 r. ⁽⁵⁾.

- (8) Rozporządzenie 219/2006 uchyliło rozporządzenie Komisji (WE) nr 896/2001 ⁽⁶⁾, przewidując jednak, że jego art. 21, 26 i 27 oraz Załącznik mają w dalszym ciągu zastosowanie do przywozów dokonanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 219/2006. Dla celów przejrzystości i pewności prawnej należy włączyć treść wymienionych przepisów do tekstu rozporządzenia (WE) nr 219/2006.

⁽¹⁾ Dz.U. L 316 z 2.12.2005, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 324 z 10.12.2005, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 410/2006 (Dz.U. L 71 z 10.3.2006, str. 7).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 38 z 9.2.2006, str. 22.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 324 z 10.12.2005, str. 5.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 126 z 8.5.2001, str. 6.

(9) Należy zatem zmienić rozporządzenie (WE) nr 2014/2005 oraz rozporządzenie (WE) nr 219/2006.

(10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Bananów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2014/2005 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 3 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:
„W polu 8 wniosku o pozwolenie należy określić państwo pochodzenia jako »AKP« lub »nie AKP« oraz wstawić krzyżyk przy wyrazie »tak«.”;

b) w ust. 4 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:
„W polu 8 pozwolenia należy oznaczyć państwo pochodzenia jako »AKP« lub »nie AKP« oraz wstawić krzyżyk przy wyrazie »tak«.”;

c) ustęp 5 otrzymuje następujące brzmienie:
„5. Pozwolenia na przywóz są ważne od dnia ich wydania w rozumieniu art. 23 ust. 1 rozporządzenia (WE) 1291/2000 do końca miesiąca następującego po miesiącu, w którym je wydano. Jednak żadne pozwolenie nie jest ważne po dniu 31 grudnia roku, w którym zostało wydane.

Pozwolenia na przywóz są ważne jedynie w odniesieniu do przywozu z określonej grupy państw.”;

d) dodaje się ustęp w następującym brzmieniu:
„6. W drodze odstępstwa od art. 35 ust. 4 lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, dowód wykorzystania pozwolenia na przywóz, o którym mowa w art. 33 ust. 1 lit. a) wspomnianego rozporządzenia, należy złożyć w ciągu trzydziestu dni od daty utraty ważności pozwolenia na przywóz, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej.”;

2) artykuł 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji następujące informacje:

a) w każdą środę ceny hurtowe żółtych bananów, zarejestrowane w poprzednim tygodniu na reprezentatywnych

rynkach określonych w art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 3223/94 (*), z podziałem na państwo pochodzenia lub grupę państw pochodzenia;

b) najpóźniej do 15 dnia każdego miesiąca ilości, dla których wydano pozwolenia na przywóz w poprzednim miesiącu;

c) najpóźniej do 15 dnia każdego miesiąca ilości, z podziałem na państwo pochodzenia, odnoszące się do wykorzystanych pozwoleń i zwrócone do organu wydającego je w poprzednim miesiącu;

d) na pisemny wniosek Komisji, przewidywany poziom produkcji i sprzedaży.

2. Informacje wymienione w ust. 1 przekazuje się drogą elektroniczną na adres wskazany przez Komisję.

(*) Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66.”.

Artykuł 2

W rozporządzeniu (WE) nr 219/2006 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 4 ust. 3 akapit drugi otrzymuje następujące brzmienie:

„Wykaz właściwych organów każdego państwa członkowskiego podano w Załączniku. Wykaz ten zmienia Komisja na wniosek zainteresowanych państw członkowskich.”;

2) w art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Państwa członkowskie przekazują Komisji następujące informacje:

a) w okresie od kwietnia 2006 r. do stycznia 2007 r. włącznie, najpóźniej do 15 dnia każdego miesiąca, ilości bananów wprowadzanych do swobodnego obrotu w poprzednim miesiącu na podstawie pozwoleń wydanych zgodnie z art. 5 ust. 3;

b) jak najwcześniej, jednak najpóźniej dnia 30 czerwca 2006 r., ilości bananów wprowadzanych do swobodnego obrotu w styczniu i lutym 2006 r. na podstawie pozwoleń wydanych zgodnie z art. 6 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2015/2005.

Informacje wymienione w akapicie pierwszym przekazuje się drogą elektroniczną na adres wskazany przez Komisję.”;

b) dodaje się ustęp w następującym brzmieniu:

„3. Państwa członkowskie przekazują Komisji najpóźniej do dnia 28 kwietnia 2006 r. wykaz podmiotów działających na podstawie niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia (WE) nr 2015/2005.

Komisja może przekazać te wykazy pozostałym państwom członkowskim.”;

3) po art. 6 dodaje się art. 6a w następującym brzmieniu:

„Artykuł 6a

Formalności związane z wprowadzaniem do wolnego obrotu

1. Urzędy celne, w których składane są deklaracje przywozowe dotyczące bananów wprowadzanych do swobodnego obrotu:

a) przechowują egzemplarz każdego pozwolenia na przywóz i wyciągu z pozwolenia wystawionego po przyjęciu zgłoszenia o dopuszczeniu do swobodnego obrotu;

b) przekazują z końcem każdego okresu dwutygodniowego drugi egzemplarz każdego pozwolenia na przywóz i wyciągu organom ich państwa członkowskiego wymienionym w Załączniku.

2. Organy określone w ust. 1 lit. b) przekazują z końcem każdego okresu dwutygodniowego egzemplarz pozwoleń i otrzymanych wyciągów do właściwych organów państw członkowskich, które wystawiły te dokumenty.

3. W przypadku wątpliwości co do autentyczności pozwolenia, wyciągu lub jakiejkolwiek informacji lub podpisu na przedstawionym dokumencie lub co do tożsamości importera wypełniającego formalności związane z dopuszczeniem do swobodnego obrotu lub w imieniu którego formalności są dokonywane i w przypadku podej-

zenia nieprawidłowości urzędy celne, w których przedstawiono dokumenty, bezzwłocznie powiadamiają właściwe organy danego państwa członkowskiego. Te z kolei bezzwłocznie przesyłają te informacje właściwym organom państw członkowskich, które wystawiły te dokumenty, jak również Komisji w celu przeprowadzenia dokładnej kontroli.

4. Na podstawie informacji otrzymanych zgodnie z ust. 1, 2 i 3 właściwe organy państw członkowskich, wymienione w Załączniku, przeprowadzają dodatkowe kontrole potrzebne do zapewnienia właściwego zarządzania kontyngentami taryfowymi, w szczególności odnoszące się do weryfikacji ilości przywiezionych w ramach tych uzgodnień, przez dokładne porównanie wydanych pozwoleń i wyciągów z pozwoleń z wykorzystanymi pozwoleńiami i wyciągami. W tym celu weryfikują w szczególności autentyczność i zgodność wykorzystanych dokumentów oraz ich wykorzystanie przez podmioty.”;

4) w art. 8 skreśla się zdanie drugie;

5) dodaje się załącznik w brzmieniu Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

W drodze odstępstwa od art. 2 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 2014/2005 zmienionego niniejszym rozporządzeniem, dane dotyczące ilości odnoszących się do wykorzystanych pozwoleń, zwróconych do organu wydającego je w styczniu i lutym 2006 r., należy przekazać Komisji w ciągu siedmiu dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 1 ust. 1 lit. d) stosuje się do pozwoleń ważnych od dnia 1 stycznia 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 kwietnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Właściwe organy państw członkowskich:

Belgia

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch
Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

Republika Czeska

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1

Dania

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv; Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V

Niemcy

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn

Estonia

Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet
Toetuste osakond, kaubandustoetuste büroo
Narva mnt 3
EE-51009 Tartu

Grecja

OPEKEPE (ex-GEDIDAGEP)
Directorate Fruits and Vegetables, Wine and Industrial
Products
241, Acharnon Street
GR-104 46 Athens

ΟΠΕΚΕΠΕ Διεύθυνση Οπωροκηπευτικών, Αμπελοοινικών και
Βιομηχανικών Προϊόντων
Αχαρνών 241
T.K. 104 46 Αθήνα

Hiszpania

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

Francia

Office de développement de l'économie agricole des
départements d'outre-mer (ODEADOM)
46-48, rue de Lagny
F-93104 Montreuil Cedex

Irlandia

Department of Agriculture & Food
Crops Policy & State Bodies Division
Agriculture House (3W)
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Włochy

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

Cypr

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Μονάδα Αδειών Εισαγωγών — Εξαγωγών
CY 1421 Κύπρος

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
CY 1421 Cyprus

Łotwa

Zemkopības ministrijas
Lauku atbalsta dienests
Tirdzniecības mehānismu departaments
Licenču daļa
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981

Litwa

Nacionalinė mokėjimo agentūra
Užsienio prekybos departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius

Luksemburg

Ministère de l'agriculture
Administration des services techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, route d'Esch
Boîte postale 1904
L-1014 Luxembourg

Węgry

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest

Malta

Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Divizjoni tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Agenzija tal-Pagamenti
Trade Mechanisms
Centru Nazzjonali tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Għammieri Marsa CMR 02 Malta

Holandia

Productschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

Austria

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien

Polska

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotom Towarowym
z Zagranicą
ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Polska

Portugalia

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua do Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa

Słowenia

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Oddelek za zunanjo trgovino
Dunajska cesta 160
SI-1000 Ljubljana

Słowacja

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava

Finlandia

Maa- ja Metsätalousministeriö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Szwecja

Jordbruksverket
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping

Wielka Brytania

Rural Payment Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne
NE4 7YH
United Kingdom
